

V

(Udtalelser)

RETLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Thüringer Oberlandesgericht (Tyskland) den 19. maj 2008 — Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha) mod Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(Sag C-206/08)

(2008/C 247/02)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Thüringer Oberlandesgericht

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden (WAZV Gotha)

Sagsøgt: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal en kontrakt om tjenesteydelser (i dette tilfælde vedrørende vandforsyning og bortskaffelse af spildevand), hvorefter den ordregivende myndighed ikke umiddelbart skal udbetale et vederlag til entreprenøren, men hvorefter entreprenøren erhverver en ret til at opkræve et privatretligt vederlag fra en tredjepart, alene af denne grund anses for en koncessionskontrakt om tjenesteydelser i henhold til artikel 1, stk. 3, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester ⁽¹⁾ til forskel fra en gensidigt bebyrdende tjenesteydelseskontrakt i henhold til direktivets artikel 1, stk. 2, litra a) og d)?
- 2) Såfremt det første præjudicielle spørgsmål besvares benægtende, foreligger der da ved kontrakter, som beskrevet i det første præjudicielle spørgsmål, en koncessionskontrakt om tjenesteydelser, når den med den omhandlede tjenesteydelse

forbundne driftsrisiko på grund af tjenesteydelsens offentlig-retlige udformning (tilslutnings- og brugspligt, prisberegning ud fra omkostningsdækningsprincippet) fra starten af, altså også hvis den ordregivende myndighed selv skulle præstere tjenesteydelsen, ganske vist er betydeligt begrænset, men entreprenøren fuldt ud, eller i det mindste overvejende, påtager sig denne begrænsede risiko?

- 3) Såfremt det andet præjudicielle spørgsmål også besvares benægtende, skal direktivets artikel 1, stk. 3, litra b), da fortolkes således, at den med præstationen af tjenesteydelsen forbundne driftsrisiko, navnlig afsætningsrisikoen, kvalitativt skal nærme sig den risiko, der sædvanligvis består på et frit marked med flere konkurrerende tjenesteydere?

⁽¹⁾ EUT L 134, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Budaörsi Városi Bíróság (Ungarn) den 2. juni 2008 — Pannon GSM Zrt. mod Erzsébet Sustikné Gyórfi

(Sag C-243/08)

(2008/C 247/03)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Budaörsi Városi Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pannon GSM Zrt.

Sagsøgt: Erzsébet Sustikné Gyórfi

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 6, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler ⁽¹⁾, hvorefter medlemsstaterne fastsætter, at urimelige kontraktvilkår i en aftale, som en erhvervsdrivende har indgået med en forbruger, i henhold til deres nationale lovgivning ikke binder forbrugeren, fortolkes således, at et urimeligt kontraktvilkår, som den erhvervsdrivende har fastsat, ikke er uden bindende virkning for forbrugeren ipso jure, men alene såfremt forbrugeren ved et herom fremført anbringende har anfægtet dette urimelige kontraktvilkår og har fået medhold?
- 2) Kræver forbrugerbeskyttelsen i direktiv 93/13/EØF, at den nationale ret — uanset hvilken procedure der følges, og om den er kontradiktorisk eller ej — ex officio skal prøve, om den for retten indbragte kontrakt indeholder urimelige vilkår, selv om det ikke er blevet gjort gældende, at kontraktvilkåret er urimeligt, og således ex officio prøver de bestemmelser, den erhvervsdrivende har fastsat, i forbindelse med kontrollen af sin egen kompetence?
- 3) Såfremt andet spørgsmål besvares bekræftende, hvilke kriterier skal den nationale ret da tage i betragtning og foretage en afvejning af i forbindelse med denne kontrol?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 93/13/EØF af 5.4.1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler (EFT L 95, s. 29).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesfinanzhof (Tyskland) den 18. juni 2008 — HEKO Industrieerzeugnisse GmbH mod Bundesfinanzdirektion West

(Sag C-260/08)

(2008/C 247/04)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesfinanzhof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: HEKO Industrieerzeugnisse GmbH

Sagsøgt: Bundesfinanzdirektion West

Præjudicielt spørgsmål

Foreligger der udelukkende en væsentlig bearbejdning eller forarbejdning, der kan begrunde ikke-præferenceoprindelsesstatus for varer i position 7312 i den kombinerede nomenklatur i henhold til artikel 24 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, såfremt bearbejdningen eller forarbejdningen har medført, at det herved fremkomne produkt skal tariferes i en anden position i den kombinerede nomenklatur?

⁽¹⁾ EFT L 302, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Cassatie van België (Belgien) den 19. juni 2008 — Belgische Staat mod Direct Parcel Distribution Belgium

(Sag C-264/08)

(2008/C 247/05)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van Cassatie van België

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Belgische Staat

Sagsøgt: Direct Parcel Distribution Belgium NV

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er den bogføring, der er omhandlet i artikel 221 i EF-toldkodeksen ⁽¹⁾, den bogføring, der er omhandlet i artikel 217, dvs. at afgiftsbeløbet indskrives af toldmyndighederne i regnskabsregistre eller på anden måde?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, hvorledes skal den i EF-toldkodeksens artikel 217 fastsatte forskrift om, at afgiftsbeløbet skal indskrives »i regnskabsregistre eller på anden måde«, fortolkes? Er der dertil knyttet bestemte tekniske eller formmæssige minimumskrav, eller overlader artikel 217 fuldstændigt fastsættelsen af nærmere regler for fremgangsmåden for bogføringen af afgiftsbeløbene til medlemsstaterne, uden at knytte nogen minimumskrav